



VIVAX

Made for you

CDR-0816B

CZ

Návod k použití

Záruční list / Servisní místa



RoHS



OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Bezpečnostní pokyny 2

INSTALACE

- Popis produktu 8
- Instalace 8

OBSLUHA

- Rychlé Spuštění 11
- Před každým sušením 11
- Ovládací Panel 14
- Iné Funkce 15
- Tabulka Programov Šušení 18

ÚDRŽBA

- Čištění a péče 20
- Řešení problémů 22
- Technické Specifikace 23
- Likvidace elektrických a elektronických zařízení
- Vyhlášení o zhodě EÚ 24
- Katalogové listy Konec manuálu



VAROVÁNÍ: Než začnete spotřebič používat, přečtěte si pozorně návod k použití! Návod k obsluze mějte po ruce pro pozdější použití.

Při prodeji nebo předání spotřebiče zajistěte, aby nový majitel vždy obdržel tento návod k obsluze.

Bezpečnostní pokyny



Varování!

- **Abyste zabránili jakýmkoliv škodám na vašem nebo jiném majetku nebo životě, musíte dodržovat bezpečnostní pokyny.**

- Tento výrobek patří do kategorie elektrických spotřebičů a je určen pouze k sušení textilií, které byly v domácnosti umyté vodou. Během provozu dávejte pozor na bezpečnost přívodu energie!
- Musí se používat zdroj energie se spolehlivým uzemněním. Jeho uzemňovací vodič musí být uzemněn a nesmí být spojen s veřejnými sítěmi energií, jako jsou městské vodovodní nebo plynové potrubí atd. Zemní vodič a nulový vodič musí rozlišovat a nesmějí být navzájem spojeny.
- Napájecí kabel musí splňovat normu IEC a musí být schopen odolat proudu nad 16A. Pokud jakékoli domácí zařízení nesplňuje výše uvedené požadavky, v zájmu zajištění bezpečnosti vás vaší rodiny, proveďte okamžitou opravu.
- Nevkládejte větší várku, jak je doporučeno. Dodržujte maximální objem zařízení. Viz příslušnou kapitolu v uživatelské příručce.
- Pokud se na čištění použili průmyslové chemikálie, tato bubnová sušička nesmí být použita.
- V sušičce neusušte předměty, které nebyly vyprané.
- Předměty, které byly znečištěny látkami, jako je kuchyňský olej, aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače skvrn, terpentýn, vosky a odstraňovače vosků, by se měli před sušením v bubnové sušičce umýt v horké vodě s dodatečným množstvím čisticího prostředku.

- V bubnové sušičce by neměly být sušené předměty jako je pěnová guma (latexová pěna), sprchové čepice, nepromokavé textilie, pryžové výrobky a oděvy z nich, nebo polštáře vybavené pěnovými gumovými vložkami.
- Aviváže na textilie nebo podobné výrobky by se měly používat podle pokynů na daných prostředcích.
- Poslední část cyklu bubnové sušičky nastane bez zahřívání (cyklus ochlazování), aby se zajistilo, že všechny zpracovávané věci zůstanou při teplotě, která zajistí, že se nepoškodí.
- Lapač prachu a vláken se musí často čistit.
- Vlákná se nesmí shromažďovat kolem bubnu sušičky.
- Musí být zajištěno dostatečné větrání, aby se zabránilo zpětnému toku plynů do místnosti ze spalování jiných paliv, včetně otevřeného ohně.
- Odpadní vzduch se nesmí vypouštět do výstupu pro odpadní kouřové směsi, který se používá k odsávání spalin ze spalovacího zařízení. Spotřebiče s větracími otvory v základně, pokyny, že koberec nesmí překážet otvorům
- Spotřebič se nesmí instalovat za zamykatelné dveře, posuvné dveře nebo dveře se závěsem na protilehlé straně k bubnové sušičce. Tímto způsobem je omezeno úplné otevření dveří bubnové sušičky.
- Výrobky poskvrněné olejem se mohou samovolně vznítit, zvláště pokud jsou vystaveny zdrojem tepla, například v bubnové sušičce. Tyto předměty se zahřívají a způsobují oxidační reakci oleje. Oxidace vytváří teplo. Pokud teplo nemůže uniknout, položky ve spotřebiči mohou dosáhnout dostatečně vysokou teplotu na to, aby se vznítily.
- Hromadění, stohování nebo skladování věcí zašpiněných od olejů může zabránit úniku tepla, a tím představovat nebezpečí požáru.
- Pokud je to nezbytné, aby látky, které obsahují rostlinný

nebo kuchyňský olej, nebo byly kontaminovány výrobky pro péči o vlasy, byly vloženy do bubnové sušičky, měli by se nejprve umýt v horké vodě s dodatečným přídatkem čistícího prostředku - to sníží, ale nevyloučí nebezpečí.

- Během normálního používání nebo údržby by se spotřebič neměl převracet.
- Odstraňte všechny předměty, jako jsou zapalovače a zápalky, z kapes.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a více a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dozorem nebo instruovány ve věci používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměli nebezpečím, které spotřebič vyvolává.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu uživatele nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem Alena nebyly inštrované používat spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej z důvodu ochrany před potencionálním nebezpečím vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v interiéru.
- Otvory nesmějí být zakryty kobercem.
- Děti mladší 3 let, které nejsou pod neustálým dohledem, by měly od spotřebiči držet dál.
- Po použití vždy zavřete dvířka. Tímto způsobem se vyhnete nebezpečí:

1. Děti lezou na sušák nebo do něj nebo v něm schovávají věci.
 2. Lezení do ní domácí zvířata nebo jiná malá zvířata.
- Pokud se zdá, že spotřebič má vysokou teplotu, okamžitě vytáhněte zařízení ze zásuvky.
 - **VAROVÁNÍ:** Spotřebič nesmí být napájen externím spínacím zařízením, například časovačem, ani připojen k obvodu, který se pravidelně zapíná a vypíná pomocí rozvodné sítě.
 - Před použitím spotřebiče odstraňte všechny balení. V opačném případě může dojít k vážnému poškození.



Varování!

Nikdy nezastavujte bubnovou sušičku před dokončením cyklu sušení, protože se rozptyluje příliš mnoho tepla a může způsobit škodu.

Riziko zasažení elektrickým proudem

- Nevytahujte napájecí kabel ze zástrčky násilím.
- Nezapojte / neodpojte napájecí kabel mokřýma rukama.
- Nepoškozte napájecí kabel a zástrčku.

Riziko poranění

- Nerozebírejte a neinstalujte sušičku bez instruktáže nebo dohledu.
- Neumísťujte tuto sušičku na pračku bez soupravy na stohování. (Pokud chcete stohovat na pračku, zakupte si prosím nezávislé části, které musí být následně nainstalovány výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.)
- Neopírejte se o otevřená dvířka sušičky.
- Na sušičku nedávejte žádný pyrotoxín, například svíčku nebo elektrický sporák

Riziko poškození

- Nesušte objem nad stanovenou kapacitu.
- Nepoužívejte sušičku bez dveřního filtru a základny filtru.
- Oblečení nesušte dříve, než se z něj odstředěním odstraní přebytečná voda.
- Nevystavujte sušičku přímo pod slunce, používejte pouze v interiéru.
- Sušičku neinstalujte do vlhkého a chladného prostředí.
- Při čištění a údržbě nezapomeňte vytáhnout napájení ze zástrčky a sušičku nemyjte přímo vodou.

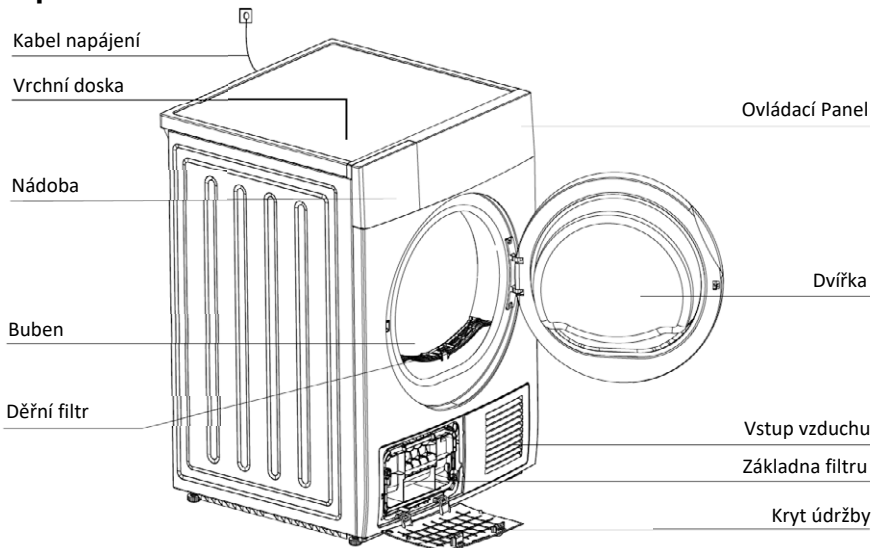
Riziko exploze

- Prosím neusušujte oděvy poskvrněné hořlavými látkami, jako je uhelný olej, alkohol, jinak dojde k výbuchu.

Model	Proud	Jmenovitá kapacita
CDR-0816B	16 A	8 kg

INSTALACE

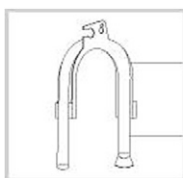
Popis Produktu



Doplňky

Následující části jsou volitelné pro konkrétní modely.

Pokud má vaše sušička následující části, prosím nasadte si rukavice a nainstalujte je podle pokynů uvedených níže.

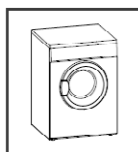
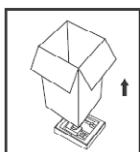
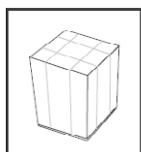


Držák hadice (volitelné)

Hadice na vypouštění kondenzátu (volitelné)

Instalace

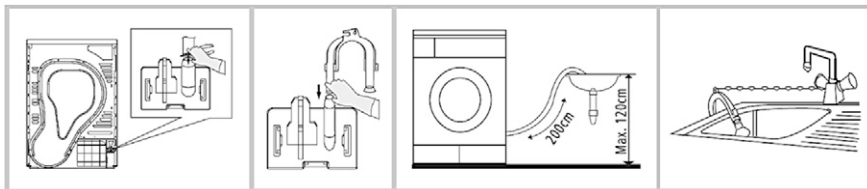
Vybalení sušičky



VAROVÁNÍ:

Obalový materiál (např. fólie, polystyren) může být pro děti nebezpečný. Hrozí nebezpečí udušení!

Uchovávejte všechny obaly mimo dosah dětí.



Pomocí kleští odstraňte vypouštěcí hadici z konektoru.

Vložte externí odtokovou hadici.

Držák hadice položte do umyvadla nebo do jakékoliv jiného dřezu.

Přeprava

Zařízení převázejte opatrně. Nedotýkejte se žádných důležitých částí spotřebiče. Dveře spotřebiče nelze použít jako rukojeť na nošení. Pokud se sušička nedá přepravovat v vzpřímeném směru, mohla by být přepravována s náklonem vpravo pod 30°.

Nebezpečí zranění a poškození!

Nesprávná manipulace se spotřebičem může způsobit zranění

Spotřebič je velmi těžký. Nikdy nepřevážejte ani nepřenášejte spotřebič sám; vždy za asistence druhé osoby.

- Odstraňte všechny překážky na přepravní trase a z místa instalace, např. otevřete dveře a odstraňte předměty ležící na podlaze.
- Nepoužívejte otevřená dvířka jako držadlo.
- Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál.
- Před nastavením sušičky zkontrolujte, zda není viditelně poškozená.
- Neinstalujte ani nepoužívejte poškozenou bubnovou sušičku.
- Neinstalujte sušičku v místnosti, kde hrozí nebezpečí mrazu. Při teplotách kolem bodu mrazu nemusí sušička správně fungovat. Pokud se nechá zmraznout kondenzovaná voda v čerpadle a hadicích, hrozí poškození.
- Neomezujte světlost podlahy koberci s hlubokým vlasem, dřevěnými pásy a podobně. Mohlo by dojít k nahromadění tepla, které by narušilo provoz spotřebiče.



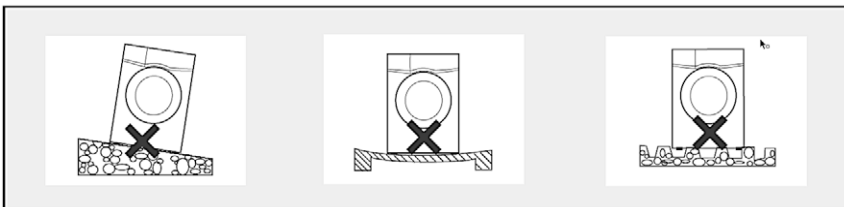
Varování!

Děti se mohou zamotat do obalové fólie nebo spolknout malé části a udusit se. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem.

Spotřebič nesmí být instalován za uzamykatelnými dveřmi, posuvnými dveřmi nebo dveřmi se závěsem na opačné straně, než je závěs bubnové sušičky tak, aby bylo omezeno úplné otevření dveří sušičky.

Pozice při instalaci

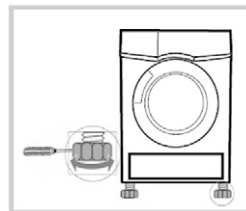
1. Doporučuje se, abyste pro své pohodlí sušičku instalovali blízko vaší pračky.
2. Bubnová sušička musí být nainstalována na čistém místě, kde se neshromažďují nečistoty. Vzduch musí být schopen volně cirkulovat okolo celého přístroje. Nepřekrývejte přední přívod vzduchu ani mřížky pro přívod vzduchu v zadní části stroje.
3. Aby se během používání sušičky minimalizovaly vibrace a hluk, měli byste ji umístit na pevný a rovný povrch v vzpřímeném směru, mohla by být přepravována s náklonem vpravo pod 30°.
4. Nohy se nikdy nesmí demontovat. Nesnižujte světlou výšku od podlahy hustými vlasovými koberci, pásy dřeva nebo podobnými prostředky. Mohlo by to způsobit nahromadění tepla, které by během provozu sušičky narušovalo fungování spotřebiče. Spotřebič by měl být umístěn na pevném a rovném povrchu.



Nastavení roviny

Jakmile je sušička umístěna do své stálé provozní polohy pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je sušička zcela vyrovnaná. Pokud není, upravte nastavení nohy pomocí

funkce.



Připojení do elektrické sítě

1. Ujistěte se, že napětí napájecího zdroje je stejné jako elektrické parametry sušičky.
2. Nepřipojujte sušičku k desce s elektrickým připojením, univerzální vidlici nebo zásuvce, nepoužívejte adaptéry s více zástrčkami a prodlužovací kabely.

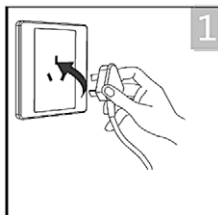
PROVOZ

■ Rychlé spuštění

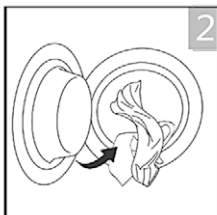


Poznámka!

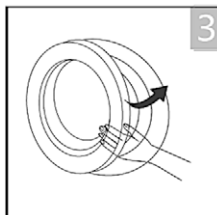
Před použitím se ujistěte, že je správně nainstalována.



Zapněte do zásuvky



Naplňte



Zavřete dveře

Sušení



Zapnout



Vybrat program



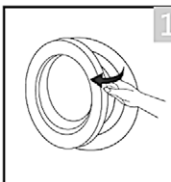
Vybrat funkci, alebo
základ



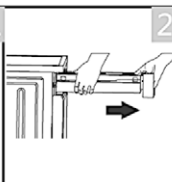
Spustit'

Po sušení

Přípnutí, nebo "0:00" zobrazené na displeji.



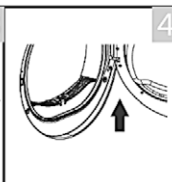
Otevřete dvířka a
vyjměte prádlo



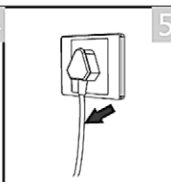
Vytáhněte
nádobu



Vytáhněte
kondenzovanou
vodu



Vyčistěte filtr



Vypněte ze
zásuvky



Poznámka!

- Pokud používáte zásuvku s vypínačem, stisknutím vypínače přímo vypnete napájení.

■ Před každým sušením



Poznámka!

- Po přepravě nechte zařízení stát 2 hodiny. Před prvním použitím vyčistěte vnitřní buben měkkou tkaninou.
 1. Do bubnu vložte čisté hadry.
 2. Zapněte do zásuvky a stiskněte [On/Off].
 3. Vyberte program [Warm], stiskněte tlačítko [Start/Pause].
 4. Po dokončení tohoto programu vyčistěte dvířka filtru podle pokynů uvedených v části "Čištění a péče" (strana 16).
- Během sušení generují kompresor a vodní čerpadlo určitý hluk, který je zcela normální.













1. Před sušením prádlo důkladně odstředí v pračce. Vysoká rychlost odstřeďování může zkrátit čas sušení a ušetřit energii.
2. Pro dosažení rovnoměrného výsledku sušení rozdělte prádlo podle typu tkaniny a programu sušení.
3. Před sušením prosím zavřete zipy, háčky a očka, zapněte knoflíky, textilní řemínky atd. Přišijte nebo odstraňte kostice z podprsenek. Zavřete povlaky na přikrývky a polštáře, aby se do nich nesbalily malé předměty. Nechte bundy rozepnuté a rozepněte dlouhé zipy, aby textilie uschly rovnoměrně.
4. Oblečení příliš nesusušte, protože nadměrně vysušené oblečení se může snadno žmolky.
5. Výrobky obsahující gumu nebo podobné elastické materiály nesusušte.
6. Udržujte oblast kolem sušičky v čistotě. Uhlíný prach nebo mouka mohou způsobit výbuch
7. Dveře lze otevřít až po ukončení programu sušičky, aby se zabránilo opaření pokožky obsluhující osoby horkou párou nebo přehřátím sušičky ..
8. Po každém použití vyčistěte filtr na vlákna a vyprázdněte nádobu, abyste předešli prodloužení doby sušení a zvýšení spotřeby energie.
9. Po čištění v čistírně tyto oděvy v sušičce nesusušte.
10. Při sušení oděvů z vlny si vyberte vhodný program tak, aby byla tkanina svěží a načechraná.

Referenční hmotnost suchého oděvu (kus)

	Oděvy ze smíšených tkanin (asi 800g)		Bunda (asi 800 g bavlny)		Rifle (asi 800g)		Uterák (asi 900g)
	Jedno povlečení (asi 600 g bavlny)		Pracovní oděv (asi 1120g)		Pyžamo (asi 200g)		Košile s dlouhým rukávem (asi 900g bavlny)
	Tričko s krátkým rukávem (asi 180 g bavlny)		Kraťase (asi 70 g bavlny)		Ponožky (asi 50 g smíšené tkanivo)		

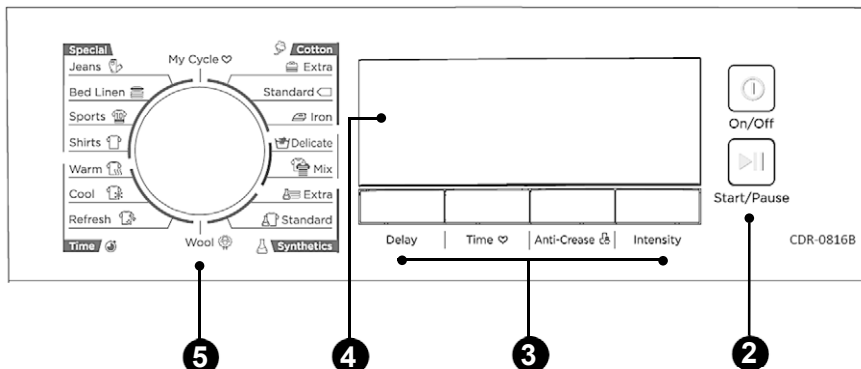
**Poznámka!**

- **Nikdy nepřetěžujte.**
- **Není vhodné pro textilie ze kterých kape voda. Může dojít k poškození sušičky, dokonce i k požáru.**

			
Sušit'	Normální	Nehromadit, sušit normálně	Nesušit'
			
Sušte věšením	Sušte odkapáním	Sušte nalezato	Ve stínu
			
Sušte	Nesušte	Sušte normálně s jakýmkoli prostředkem	Sušte normálně jen s ropným prostředkem

Prosím, věnujte pozornost použití sušičky, pokud materiály vašeho oblečení v ní není možné sušit, nebo pokud obsahují následující symboly:

■ Ovládací panel



1. Zapnutí / Vypnutí (On/Off)

Spotřebič je zapnutý nebo vypnutý.

2. Start / Pauza (Start/Pause)

Stisknutím tohoto tlačítka spustíte nebo pozastavíte cyklus sušení.

3. Speciální funkce

Tato tlačítka se používají k nastavení dalších funkcí (programů): **Delay** (Odložit sušení), **Proti-pomačkání (Anti-Crease)**, **Intenzity** (Intenzivní sušení), **FAV Program Dětský zámek (Child Lock)**.

Delay (Odložit sušení)

Opakovaným stisknutím tlačítka odložíte program sušení o 1-24 hodin.

Po spuštění odloženého programu se na displeji začne odpočítávat čas a ikona odloženého startu bliká.

1. Vložte prádlo a ujistěte se, že jsou dvířka pračky zavřená.
2. Stiskněte tlačítko **【On/Off】**, poté otočte knoflíkem voliče programu a vyberte požadovaný program.
3. Funkci **【Anti-Crease】** můžete vybrat podle potřeby.
4. Stiskněte tlačítko **【Delay】**.
5. Pokračujte stisknutím tlačítka **【Delay】** pro výběr požadovaného času zpoždění.
6. Po stisknutí tlačítka **【Start/Pauza】** je sušička v provozním stavu. Proces sušení bude automaticky proveden po uplynutí doby zpoždění.

7. Pokud znovu stisknete tlačítko **[Start/Pauza]**, funkce zpoždění se pozastaví.
8. Chcete-li zrušit funkci „Delay“, stiskněte tlačítko **[On/Off]** .

Time (Čas)

Stiskněte tlačítko plynule a nastavte dobu sušení 20-60 minut.

Tato funkce je speciálně navržena pro několik malých oděvů, například jeden nebo dva kusy látky, dva páry ponožek nebo podobné.

Když je zvolen program **[Warm]** , **[Cool]** nebo **[Refresh]** , tlačítko **[Time]** lze použít k nastavení doby sušení za 10 minut. kroky.

Je to jako používat časovač pro řízení procesu sušení, ale pouze pro programy „Warm“, „Cool“ nebo „Refresh“.

Anti-Crease (Proti-pomačkání)

Tato funkce zabraňuje zmačkání prádla. Prádlo lze vyjmout během fáze proti zmačkání.

Na konci sušicího cyklu je doba proti zmačkání 30 minut (výchozí) nebo 120 minut (zvoleno).

Kontrolka **[Proti zmačkání]** se rozsvítí, když je zvolena funkce proti zmačkání.

Funkci nelze zvolit u následujících sušicích programů: „Cool“, „Refresh“ a „Vlna“.

Intensity (Intenzivní sušení)

Úroveň sušení prádla můžete upravit stisknutím tlačítka **[Intensity]** .

1. Funkci intenzity lze aktivovat pouze před spuštěním programu.
2. Funkci intenzity nelze zvolit u následujících programů sušení: **Cotton iron (Bavlna)**, **Warm (Teplá)**, **Cool (Studená)**, **Refresh (Osvěžovat)**, **Wool (Vlna)** a **Delicate (Jemná)**.

My Cycle (Můj cyklus)

Používá se k definování a uložení vašeho osobního oblíbeného programu, který se často používá.

1. Zvolte požadovaný program a další funkce sušení.
2. Stiskněte a podržte tlačítko **[Time]** po dobu 3 sekund, dokud nezazní pípnutí a požadovaný program nebude uložen.
3. Otočte voličem programu do polohy **[My Cycle]** , poté můžete spustit svůj oblíbený program.

Pokud chcete změnit nastavení **[Můj cyklus]** , opakujte kroky 1 a 2.

Child Lock (Dětský zámek)

1. Tento stroj obsahuje speciální dětskou pojistku, která může zabránit dětem v neopatrném mačkání tlačítek nebo chybném ovládání.
2. Když cyklus sušení běží, stiskněte tlačítka a **【Anti-Crease (Proti-pomačkání)】** na 3 sekundy pro aktivaci funkce dětského zámku.
3. Když je nastavena funkce dětského zámku, na displeji se zobrazí ikona dětského zámku a všechna tlačítka jsou deaktivována, kromě tlačítka **On/Off】** .
4. Chcete-li deaktivovat funkci dětské pojistky, stiskněte na 3 sekundy tlačítka **【Anti-Crease (Proti-pomačkání)】** .

4. LED indikátor práce

Čtyři LED světla indikují stav postupu sušení: Čas a stav vaší sušičky



Delay (**Odložit sušení**)



Child lock (**Dětský zámek**)



Anti-crease (**Proti-zmačkání**)



My cycle (**Můj cyklus**)



Remaining Time indicator / Error message
(Indikátor zbývajícího času / chybové hlášení)



Clean filter (warning) (Vyčistěte filtr (varování))



Empty water container (warning)
Prázdná nádoba na vodu (varování)



Intensity (Intenzivní sušení)

5. Programy

Různý cyklus sušičky lze zvolit dle potřeb uživatele tak, aby byl výsledek sušení efektivnější.

PROVOZ

Výběr programu

1. Stiskněte tlačítko **[On/Off]**. Když se obrazovka LED displeje rozsvítí, otáčením knoflíku programu vyberte požadovaný program ..
2. Vyberte funkci **[Delay]** (Zpoždění), **[Time]** (Čas), nebo **[Anti-Crease]** (Proti-pomačkání) pro další možnost.
3. Stiskněte tlačítko **[Start/Pause]** (Start / Pauza)
4. Stiskněte tlačítko **[Start/Pause]** (Start / Pauza) po dokončení programu.

Spuštění programu

Po spuštění programu se buben bude dále otáčet, kontrolka stavu v oblasti displeje bude postupně blikat, zbývajíc čas se automaticky změní.

Ukončení programu

1. Po ukončení programu se buben přestane otáčet, LED kontrolka stavu zobrazí „0:00“. Pokud uživatel neodstraní sušené oblečení včas, sušička spustí funkci [spustí funkci **[Anti-crease]** (viz strana 14).
Stisknutím tlačítka **[On/Off]** vypnete napájení a vytáhněte zástrčku, zbývajíc čas se automaticky změní.
2. Případné problémy řešte podle části "Řešení problémů", pokud dojde k neočekávanému zastavení během sušení a displej sušičky zobrazují informace (viz strana 21).



Poznámka!

Během sušení se může mezi oknem dveří a těsněním shromažďovat voda. Na funkci vaší sušičky to nemá vliv!

■ Tabulka programů sušení

Program		Váha (max) kg	Aplikace / Vlastnosti	Dealy	Time
Cotton (Bavlna)	Extra	8.0	Pro jedno nebo vícevrstvé bavlněné prádlo k úplnému vysušení pro přímé skladování. K sušení bavlněných kusů oblečení. Úroveň sušení: Použitelné k zavěšení.	✓	✗
	Standard □				
	Iron (Žehlení)		Aby jednovrstvé bavlněné prádlo zůstalo vlhké při žehlení		
Delicate (Jemně)		1.0	Pro jemné prádlo vhodné k sušení nebo prádlo doporučené pro ruční praní při nízké teplotě	✓	✗
Mix		3.0	Pro směsové tkaniny z bavlny a syntetiky.		
Synthetic (Syntetické)	Extra	3.5	Pro silné nebo vícevrstvé syntetické tkaniny k úplnému vysušení		✗
	Standard		K sušení tenkých syntetických textilií, které se nežehlí, jako jsou košile se snadnou údržbou, dětské hadříky nebo ponožky		
Wool (Vlna)		1.0	Pro vlněné prádlo, které lze prát v pračce	✓	✗
Special	Jeans (Džiny)	6.0	K sušení džínů nebo oblečení pro volný čas, které se odstředí v pračce vysokou rychlostí	✓	✗
	Bed Linen Ložní prádlo	4.0	K sušení ložního prádla, prostěradel nebo jiných velkých předmětů		
	Sports	3.0	K sušení sportovního oblečení a tenkých tkanin z polyesteru, které se nežehlí		
	Shirts (Košile)	3.0	Pro snadnou údržbu prádla, jako jsou košile a halenky, vybavené funkcí proti zmačkání, která minimalizuje námahu při žehlení. Vložte oblečení volně do sušičky. Po zaschnutí rychle odstraňte a pověsit na ramínko na šaty		
My Cycle (Můj cyklus)		-	Definujte a uložte svůj oblíbený program	✓	-
Time	Warm (Teplá)	-	K sušení jednotlivých kusů prádla nebo k dokončení procesu sušení vícevrstevných tkanin s různým chováním při sušení, jako jsou bundy, polštáře nebo objemné kusy. min 10 min. do max. 120 min. (po 10 min. kroků)	✓	✓
	Cool (Studená)	-	K větrání předmětů bez ohřevu. Min. 10 min až max. 30 min. (v krocích po 10 min.)		
	Refresh (Obnova)	1.0	ných po dlouhou dobu v uzavřeném prostředí nebo pro odstranění zápachu. Min. 20 min až max. 150 min. (v krocích po 10 min.)		



Poznámka!

- ☐ Tento symbol znamená program pro testování energetické účinnosti "standardní program pro bavlnu", který je v souladu s platnou normou EN 61121, Regulation 392/2012/EU a je nejvhodnější pro sušení normální várky s bavlnou při jmenovité kapacitě ..
- Husté nebo vícevrstvé tkaniny, např. ložní prádlo, rifle, bundy atd. nelze snadno sušit. Raději byste si měli vybrat program Bavlna Extra (Cotton Extra)
- Protože nerovnoměrný materiál, hrubé a vícevrstvé oděvy nelze snadno sušit, je lepší zvolit si vhodný program na sušení, pokud jsou některé části oděvů po ukončení programu stále vlhké. finished.

■ Údaje o spotřebě

Model	Program	Kapacita	ychlost odstředování / zbytková vlhkost	Doba schnutí	Spotřeba energie
8kg	Standardní bavlna	8,0kg	1000rpm / 60%	140 min	4,73 kWh
	Standardní bavlna	4,0kg	1000rpm / 60%	90 min	2,55 kWh
	Syntetický standard	3,5kg	800rpm / 40%	57 min	1,65 kWh



Poznámka!

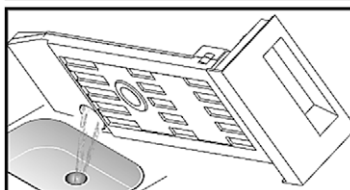
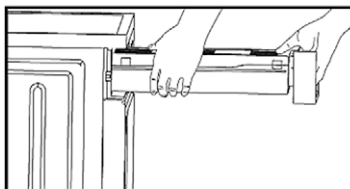
- Silné nebo vícevrstvé tkaniny, např. bundy atd., není snadné sušit. Raději zvolte program **Bavlna Extra (Cotton Extra)** nebo použijte funkci „Intenzita“ (Intensity).
- Vzhledem k tomu, že nerovný materiál, tlusté a vícevrstvé oblečení není snadné sušit, je lepší zvolit vhodný program doby sušení, aby se úplně vysušilo, pokud jsou některé části oblečení po skončení programu stále vlhké.
- Všechny údaje jsou měřeny v souladu s EN 61121.
- Skutečná spotřeba se může lišit od hodnot uvedených v tabulce v závislosti na množství prádla, druhu tkaniny, zbytkové vlhkosti a případných zvolených doplňkových funkcích.

ÚDRŽBA

■ Čištění a péče

Vyprázdněte nádobu na vodu

1. Nádrž na vodu držte dvěma rukama a vytáhněte.
2. Nádobu na vodu nakloňte a vylijte kondenzovanou vodu do odpadu.
3. Opět nainstalujte nádobu na konz.

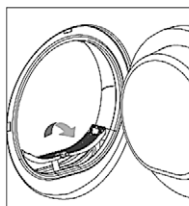


Varování!

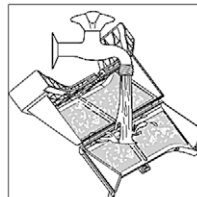
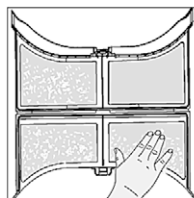
- Po každém použití vyprázdněte nádobu na vodu, program se pozastaví a LED ikona Plný se rozsvítí, když je nádobka na vodu během procesu sušení plná. Po vyprázdnění zásobníku lze sušičku restartovat stisknutím tlačítka [Start / Pause].
- Kondenzovanou vodu nepijte.
- Sušičku bez nádoby na vodu nepoužívejte.

Vyčistěte dveřový filtr

1. Otevřete dvířka.
2. Vyberte dveřní filtr.
3. Vyčistěte dveřní filtr, setřete zbytkové vlákna z dveřního filtru.
4. Před opětovnou instalací filtr důkladně vysušte
5. Opět nainstalujte dveřní filtr.



Dvířka filtru





Poznámka!

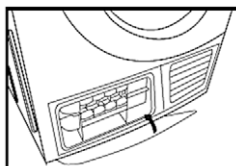
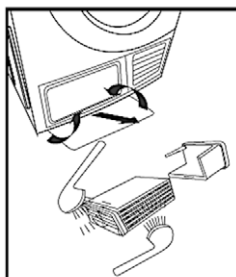
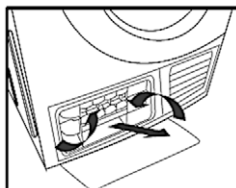
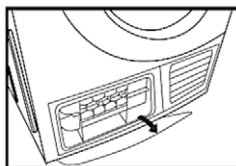
- Chuchvalce nahromaděné na filtru blokují cirkulaci vzduchu, což způsobí prodloužení času sušení a zvýší spotřebu energie.
- Před čištěním odpojte napájecí kabel!
- Sušičku bez filtru nepoužívejte!
- Filtr vyčistěte po každém použití, abyste zabránili nahromadění usazenin uvnitř sušičky.

Vyčistěte výměník tepla

Nechte sušičku vychladnout.

Může uniknout zbytková voda. Položte savou hadřík pod kryt na údržbu.

1. Odemkněte kryt údržby.
2. Zcela otevřený kryt údržby.
3. Zašroubujte obě zajišťovací páky k sobě navzájem.
4. Srovnejte vzduchový kondenzátor směrem k sobě.
5. Vzduchový kondenzátor zcela vyčistěte a důkladně ho vypusťte.
6. Vyčistěte těsnění.
7. Znovu vložte výměník tepla, chytěte ho za tlačítko!
8. Odšroubujte obě zajišťovací páky.
9. Vložte kryt údržby tak, aby zapadl do svého místa. Pokud se spotřebič používá často, čistěte kondenzátor přibližně jednou za 3 měsíce. Nepoškodte kondenzátor vzduchu!



Varování!

- Čistěte pouze vodou; Nepoužívejte tvrdé ani ostré předměty! Nepoužívejte vysoušeč bez vzduchového kondenzátoru!

■ Řešení problému

Hlášení	Důvod	Řešení
E30	Problém s nahříváním	Pokud problém přetrvává, kontaktujte místní servisní středisko
E32	Chyba senzoru vlhkosti	
E33	Chyba senzoru teploty	



Varování!

- Opravy může provádět pouze autorizovaný technik.
- Než zavoláte servis, zkontrolujte, zda jste se poruchu pokusili vyřešit sami, nebo zda jste se řídili pokyny uživatele.
- Technik vám poradí za poplatek, a to i během záruční doby.




Varování!

Pokud nedokážete vyřešit chybu sami a potřebujete pomoc:

- Stiskněte tlačítko [On/ Off].
- Vytáhněte síťovou zástrčku a zavolejte servis.

Problém	Řešení problému
<ul style="list-style-type: none"> • Displej není zapnutý 	<ul style="list-style-type: none"> • Síťová zástrčka není zasunuta nebo není napájena. Stiskněte tlačítko On/Off • Zkontrolujte vybraný program. • Zkontrolujte pojistku v domě.
<ul style="list-style-type: none"> • "Full" LED ikona svítí 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyprázdněte nádobu na kondenzát. • Pokud dojde k poruše, zkontrolujte hadici na výstup kondenzátu.

<ul style="list-style-type: none"> •  "Filter" LED ikona svítí 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistěte výměník tepla. • Vyčistěte filtr na vlákna.
<ul style="list-style-type: none"> • Sušička se nespustí 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda bylo stisknuto tlačítko Start. • Zkontrolujte, zda jsou dvířka zavřená. • Zkontrolujte, zda byl nastaven program. • Stiskněte tlačítko "Start/Pauza".
<ul style="list-style-type: none"> • Stupeň suchosti nebyl dosažen nebo doba sušení příliš dlouhá 	<ul style="list-style-type: none"> • Vyčistěte filtr na vlákna a kondenzát. • Vyprázdněte nádobu. • Zkontrolujte výstup vody. • Instalace sušičky příliš omezená. • Vyčistěte snímače vlhkosti. • Použijte následující vyšší program sušení nebo použijte program časovače.
<ul style="list-style-type: none"> • Na konci programu se sušička vypne 	<ul style="list-style-type: none"> • Sušička se z důvodu úspory energie automaticky vypne. To není chyba, ale normální funkce

■ Technické Specifikace

Model	
Parameter	CDR-0816B
Rozměry (D*Š*H)	615*595*845(mm)
Teplota okolí	+5°C ~ +35°C
Jmennovitý příkon	2700W
Jmennovité napětí	220-240V~
Jmennovitá frekvence	50Hz
Hmotnost produktu	41kg
Jmennovitá kapacita	8.0kg



Poznámka!

- Jmenovitá kapacita je maximální kapacita. Vždy se ujistit, že suché oblečení, které je vloženo do spotřebiče, nepřekračuje jmenovitou kapacitu.
- Neumísťujte sušičku do místnosti, kde hrozí nebezpečí mrazu. Při teplotách kolem bodu mrazu nemusí bubnová sušička fungovat správně.
- V případě, že se zkondenzovaná voda nechá v čerpadle, hadicích a / nebo nádrži na zmraznout, existuje riziko poškození spotřebiči.

Likvidace opotřebovaného spotřebiče, EU Prohlášení o shodě

PŘÁTELSKÝ VZTAH K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Výrobky označené tímto symbolem patří do skupiny elektrických a elektronických zařízení (EE výrobky) a nesmí se likvidovat společně se směsným komunálním odpadem nebo nadrozměrným odpadem. Správným postupem, likvidací a recyklací spotřebiče zabráníte potenciálním negativním následkům na lidské zdraví a životní prostředí, které mohou nastat v důsledku neadekvátní likvidace nebo odhození tohoto spotřebiče.

Pokud potřebujete více informací o recyklaci a likvidaci tohoto spotřebiče, kontaktujte prosím váš místní úřad pro likvidaci nebezpečného odpadu nebo obchod, v němž jste spotřebič zakoupili

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

To urządzenie jest produkowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i oraz zgodnie z obowiązującymi dyrektywami i rozporządzeniami.



Deklarację zgodności i kopię Deklaracji zgodności (EU Declaration of Conformity) można pobrać na naszej stronie internetowej

www.msan.hr/dokumentacijaartikala

ZÁRUČNÍ LIST

VIVAX

CZ**MODEL SPOTŘEBIČE****SÉRIOVÉ ČÍSLO****DATUM PRODEJE****ČÍSLO ÚČTU PRODÁVAJÍCÍHO****PODPIS A RAZÍTKO****PRODÁVAJÍCÍHO**

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍK!

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili spotřebič Vivax, a doufáme, že budete se svým výběrem spokojeni. Pokud bude v záruční lhůtě potřebná oprava výrobku, prosíme Vás, abyste se poradili s autorizovaným prodávajícím, který Vám výrobek prodal, nebo nás kontaktujte na níže uvedených tel. číslech a adrese. **PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY PŘILOŽENÉ K VÝROBKU!**

- Touto zárukou M SAN Grupa jako poskytovatel záruky v České republice zaručuje bezplatnou opravu výrobku v souladu s platnými předpisy a v souladu s podmínkami uvedenými v tomto záručním listu.
Touto zárukou zaručujeme, že předmět této záruky bude fungovat bez závad zapříčiněných eventuální chybou při výrobě, nebo vadou materiálu. Všechny závady, které eventuálně vzniknou, budou v záruční lhůtě zdarma odstraněny v autorizovaném servisu.
- ZÁRUČNÍ PODMÍNKY** Záruční lhůta začíná plynout ode dne zakoupení výrobku a trvá **24 měsíců**.
- V případě vady výrobku, který je předmětem této záruky, zaručujeme, že tento výrobek opravíme v co možná nejkratší lhůtě a to nejpozději do 30 dnů. Pokud výrobek nebude možné opravit nebo nebude opraven do 30 dnů, bude vyměněn za nový. Záruka bude prodloužena o dobu trvání opravy.
- Záruka se uznává pouze s předloženým prodejním dokladem a tímto záručním listem, který musí být řádně vyplněný a musí tedy obsahovat datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího.
- ZÁRUKA NEZAHRAUJE**
- Pravidelnou kontrolu, údržbu a výměnu součástí, které se opotřebovávají běžným používáním, úpravy nebo změny s cílem vylepšení výrobku, které nejsou popsány v technických pokynech k používání, pokud k těmto úpravám není předložen souhlas M SAN Grupa d.o.o.
- Záruka se nevztahuje na následující případy:**
Pokud kupující nepředloží prodejní doklad.
Pokud kupující nedodržoval pokyny k používání výrobku.
Pokud byl výrobek otevírán, upravován nebo opravován neoprávněnou osobou.
Pokud závady na výrobku vznikly působením vyšší moci, jako jsou: úder blesku, přepětí v elektrické síti, živelní pohromy a podobné. Pokud závady vznikly poškozením v důsledku používání spotřebiče v rozporu s pokyny nebo nesprávnou dopravou. Pokud závada nastala chybou v systému, ke kterému je přístroj připojen.
Práva stanovená výrobcem v této záruce nemění zákonná spotřebitelská práva platící České republice.
- Prohlášení o shodě a kopii originálního Prohlášení o shodě (EC Declaration of Conformity) můžete převzít na naší internetové stránce www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Název firmy poskytovatele záruky: M SAN GRUPA d.o.o., Dugoselska ulica 5, 10372 Rugvica, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: info@mrsevis.hr, prodaja@mrsevis.hr, <http://www.vivax.com>

**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**

**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**

**DATUM PŘIJETÍ
SPOTŘEBIČE K OPRAVĚ****DATUM OPRAVY**

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží, Smartphone a tablet, TV a audio

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Bystřice nad Pernštejnem	RMA s.r.o.	K Ochozí 761 Bystřice nad Pernštejnem	+420 603 573 561 objednavky@RMAsluzby.cz

Malé domácí spotřebiče, Bílé zboží

Město	Servis	Adresa	Telefon / E-mail
Český Brod	Repairsys CZ s.r.o.	Český Brod 1352, 282 01	+420 277 271 261 info@repairsys.eu

Obraťte se na centrální servis. Budou přijata na nejbližší místní služby ve vaší oblasti.

PRODUCT FICHE (EN) - INFORMACIJSKI LIST (HR) - LISTA SA PODACIMA (SRB) - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (MK) - INFORMACION GUIDE (AL) - PODATKOVNA KARTICA IZDELKA (SL) - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU (CZ) - OPIS VÝROBKU (SK) - KARTA PRODUKTU (PL) - PRODUKTDATENBLATT (DE) - SCHEDA PRODOTTO (IT)

Model: Vivax CDR-0816B

	English	Hrvatski	
A	PRODUCT FICHE	INFORMACIJSKI LIST	
B	Trade mark	Robna marka	VIVAX
C	Model Identification	Naziv modela	CDR-0816B
D	Rated capacity in kg of cotton	Nazivni kapacitet izražen u kg pamuka, za standardni pamučni program pri punom teretu	8 kg
E	Drier Type (Air-vented, Condenser, Gas-fired)	Tip sušilice (Ventilacijska = Air-vented, Kondenzacijska = Condenser, Plinska = Gas-fired)	Condenser
F	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	B
G	Weighted annual energy consumption (A_{ec}) in kWh per year *	Ponderirana godišnja potrošnja energije (A_{ec}) izražena u kWh (kWh/god) *	560,2 kWh/annum
H	Automatic or non-automatic tumble drier	Automatska = Automatic ili Neautomatska = Non-automatic sušilica rublja	Automatic
I	Energy consumption of the standard cotton programme at full load	Potrošnja energije standardnog pamučnog programa pri punom teretu (E_{dry})	4,73 kWh/Cycle
J	Energy consumption of the standard cotton programme at partial load	Potrošnja energije standardnog pamučnog programa pri djelomičnom teretu ($E_{dry1/2}$)	2,55 kWh/Cycle
K	Power consumption of the off-mode (P_o)	Potrošnja snage u stanju isključenosti (P_o)	0,4 W
L	Power consumption of the left-on mode (P_l)	Potrošnja energije u stanju mirovanja (P_l)	0,6 W
M	Duration of the left-on mode	Trajanje stanja mirovanja	10 min
N	Standard cotton programme **	Standardni pamučni program **	Standard
O	Weighted programme time (T_t) of the standard cotton programme at full and partial load	Ponderirano vrijeme programa (T_t) standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu	111 min
P	Programme time of the standard cotton programme at full load (T_{dry})	Vrijeme programa standardnog pamučnog programa pri punom teretu (T_{dry})	140 min
Q	Programme time of the standard cotton programme at partial load ($T_{dry1/2}$)	Vrijeme programa standardnog pamučnog programa pri djelomičnom teretu" ($T_{dry1/2}$)	90 min
R	Condensation efficiency class on a scale from G (least efficient) to A (most efficient).	Razred kondenzacijske učinkovitosti na skali od G (najmanje učinkovit) do A (najučinkovitiji)	B
S	Average condensation efficiency C_{dry} of the standard cotton programme at full load	Prosječna kondenzacijska učinkovitost C_{dry} standardnog pamučnog programa pri punom teretu	81%
T	Average condensation efficiency $C_{dry1/2}$ of the standard cotton programme at partial load	Prosječna kondenzacijska učinkovitost $C_{dry1/2}$ standardnog pamučnog programa pri djelomičnom teretu	81%
U	Weighted condensation efficiency (C_c) for the standard cotton programme at full and partial load.	Ponderirana kondenzacijska učinkovitost (C_c) za standardni program pranja pamuka pri punom i djelomičnom teretu.	81%
V	Sound power level expressed in dB for the standard cotton programme at full load	Emisija buke izražena u dB za standardni pamučni program pri punom teretu	69 dB(A)
Z	Net dimensions (WxHxD) (mm)	Dimenzija uređaja (ŠxVxD) (mm)	595x615x845mm
X	Box Dimensions (WxHxD) (mm)	Dimenzija pakiranja (ŠxVxD) (mm)	660x680x880mm
Y	Net / Gross weight (kg)	Netto / Bruto težina (kg)	41/44 kg
*	Energy consumption "X" kWh per year, based on 160 drying cycles of the standard cotton programme at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption per cycle will depend on how the appliance is used.	Potrošnja energije od „x“ kWh godišnje, na temelju 160 ciklusa sušenja standardnog pamučnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potrošnja pri režimu niske snage. Stvarna potrošnja energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi.	
**	The "standard cotton programme" used at full and partial load is the standard drying programme to which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable for drying normal wet cotton laundry and that it is the most efficient programme in terms of energy consumption for cotton	„Standardni pamučni program“, korišten pri punom i djelomičnom teretu je standardni program sušenja na koji se odnose informacije na oznaci i u informacijskom listu, tako da je taj program primjeren za sušenje uobičajenog mokrog pamučnog rublja, te je to najučinkovitiji program za pamuk u smislu potrošnje energije.	

	Slovenščina	Český	Slovenský
A	PODATKOVNA KARTICA IZDELKA	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU	OPIS VÝROBKU
B	Blagovna znamka	Název nebo ochranná známka dodavatele	Meno dodávateľa alebo obchodná značka
C	Oznaka modela	Identifikační značka modelu	Identifikačný kód modelu
D	Nazivna zmogljivost v kg bombaža za standardni program pranja pri polni obremenitvi	Jmenovitá kapacita u standardního programu pro bavlnu s celou náplní v kg bavlíněného prádla	Menovitá kapacita v kg pre štandardný program pre bavlnenú bielizeň pri plnom naplnení
E	Sušilni stroj tip (Zračni tok = Air-vented, Kondenzacijski = Condenser, Stroj na plin = Gas-fired)	Typ sušičky (Ventilacia = Air-vented, Kondenzacijska = Condenser, Plinska = Gas-fired)	Typ bubnový sušičky (Typ s odvetrávaním = Air-vented, Kondenzačný = Condenser, Plynový = Gas-fired)
F	Razred energetske učinkovitosti	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej efektívnosti
G	Ponderirana letna poraba energije (A_{EC}) v kWh na leto *	Vážená roční spotřeba energie (A_{EC}) (kWh/rok) *	Vážená ročná spotreba energie (AEC) *
H	Avtomatski stroj = Automatic ali Neavtomatski stroj = Non-automatic sušilica	Automatickou bubnovou sušičku = Automatic nebo Neautomatickou bubnovou sušičku = Non-automatic	Automatickú bubnovú sušičku = Automatic alebo Neautomatickú bubnovú sušičku = Non-automatic
I	Poraba energije standardnog programa za bombaž pri polni obremenitvi	Spotřeba energie (Edry) u standardního programu pro bavlnu s celou náplní	Spotreba energie (Edry) štandardného programu pre bavlnu pri plnom naplnení
J	Poraba energije standardnog programa za bombaž pri delni obremenitvi	Spotřeba energie (Edry%), u standardního programu pro bavlnu s poloviční náplní	Spotreba energie (Edry%), štandardného programu pre bavlnu pri čiastočnom naplnení
K	Poraba energije v stanju izklopljenosti (P_d)	Příkon ve vypnutém stavu (Po)	Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia (Po)
L	Poraba energije v stanju pripravljenosti (P_i)	Příkon v zapnutém stavu (Pi)	Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia ponechania v zapnutom stave (Pi)
M	Dolžina trajanja stanja pripravljenost	Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu;	Trvanie „režimu ponechania v zapnutom stave“
N	Standardni program za bombaž **	Standardní program pro bavlnu **	Štandardný program pre bavlnu používaný pri plnom alebo čiastočnom naplnení **
O	Ponderirani programski čas (T_d) standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi	Vážená doba trvání (Tt) „standardního programu pro bavlnu s celou a poloviční náplní“	Vážený čas trvania (Tt) štandardného programu pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení
P	Programski čas „standardnega programa“ za bombaž pri polni obremenitvi (T_{dry})	Doba trvání „standardního programu pro bavlnu s celou náplní“ (Tdry)	Čas trvania štandardného programu pre bavlnu pri plnom naplnení (Tdry)
Q	Pprogramski čas „standardnega programa“ za bombaž pri delni obremenitvi“ ($T_{dry/2}$)	Doba trvání „standardního programu pro bavlnu s poloviční náplní“ (Tdry%)	Čas trvania štandardného programu pre bavlnu pri čiastočnom naplnení (Tdry%)
R	Razred kondenzacijske učinkovitosti na lestvici od G (najmanj učinkovit) do A (najbolj učinkovit)	Třída účinnosti kondenzace na stupnici od G (nejmenší účinnost) do A (nejvyšší účinnost)	Trieda účinnosti kondenzácie na stupnici od G (najnižšia účinnosť) po A (najvyššia účinnosť)
S	Povprečna kondenzacijska učinkovitost C_{dry} standardnega programa za bombaž pri polni obremenitvi	Průměrná účinnost kondenzace (Cdry) u „standardního programu pro bavlnu s celou náplní“	Priemerná účinnosť kondenzácie Cdry štandardného programu pre bavlnu pri plnom naplnení
T	Povprečna kondenzacijska učinkovitost $C_{dry/2}$ standardnega programa za bombaž pri delni obremenitvi	Průměrná účinnost kondenzace Cdry% u „standardního programu pro bavlnu s poloviční náplní“	Priemerná účinnosť kondenzácie Cdry% štandardného programu pre bavlnu pri čiastočnom naplnení
U	Ponderirana kondenzacijska učinkovitost (C_t) za „standardni program za bombaž pri polni in delni obremenitvi“	vážená účinnost kondenzace (Ct) u „standardního programu pro bavlnu s celou a poloviční náplní“	Vážená účinnosť kondenzácie (Ct) štandardného programu pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení
V	Raven zvočne moči (tehtana povprečna vrednost), izražena v dB	Hladina akustického výkonu (vážená průměrná hodnota – LWA) vyjádřená v dB u standardního programu pro bavlnu s celou náplní	Hladina akustického výkonu (vážená priemerná hodnota – LWA) pre štandardný program pre bavlnu pri plnom naplnení vyjadrená v dB
Z	Dimenzije naprave (ŠxVxD) (mm)	Rozměry zařízení (ŠxVxH) (mm)	Rozmer zariadenia (ŠxVxH) (mm)
X	Dimenzije embalaže (ŠxVxD) (mm)	Rozměr balení (ŠxVxH) (mm)	Rozmer balenia (ŠxVxH) (mm)
Y	Netto / Bruto teža (kg)	Čistá / Celková hmotnost (kg)	Čistá / Hrubá hmotnosť (kg)
*	Poraba energije „k“ kWh na leto, na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.	Potřeba energie od „x“ kWh godišně, na temelji 160 ciklusa sušenja standardnog pralnog programa pri punom i djelomičnom teretu, te potřeba pri režimu niske snage. Stvarna potřeba energije po ciklusu ovisit će o tome kako se uređaj koristi.	Spotreba energije „k“ kWh za rok na základe 160 cyklov sušenia štandardný program pre bavlnu pri plnom a čiastočnom naplnení, a spotreba režimov s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie cyklu bude závisieť od toho, ako sa bude spotrebiť používať.
**	„Standardni program za bombaž“, ki se uporablja pri polni in delni obremenitvi, štandardni sušilni program, na katerega se nanašajo informacije na nalepki in na podatkovni kartici, in da je ta program primeren za sušenje običajnega vlažnega bombažnega perila ter da je to najučinkovitejši program glede porabe energije za bombaž.	„Standardní program pro bavlnu“ použitý s celou a poloviční náplní je standardní sušící program, na který se vztahují informace uvedené na energetickém štítku v informačním listu, že tento program je vhodný pro sušení normálně mokrého bavlněného prádla a že se jedná o nejúčinnější program pro bavlnu z hlediska spotřeby energie;	Údaj o tom, že štandardný program pre bavlnu používaný pri plnom alebo čiastočnom naplnení je štandardný program sušenia, na ktorý sa vzťahuje informácia na štítku a v opise výrobku, že tento program je vhodný na sušenie normálneho vlhkého bavlínenej bielizne a že je najúčinnnejším programom pre bavlnu z hľadiska spotreby energie



VIVAX

www.VIVAX.com